



Radio CB AE 6490 CT /AE 6491 CT

GUÍA DE USUARIO

AM
4 Watt
New
EU-Standard



Español

Contenidos

Información importante	42
Advertencias de seguridad	42
Controles y conectores	43
Vista frontal.....	43
Vista posterior.....	44
Micrófono.....	44
Instalación	45
Al abrir la caja de cartón encontrará:.....	45
12 V/24 V.....	46
CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN CC.....	46
Montaje usando un manguito DIN.....	46
Retirada de la radio del manguito DIN.....	47
Funcionamiento	49
Encendido/Apagado.....	49
Control SQ.....	50
Selector FC (Función).....	52
Cambio AM/FM.....	52
BÚSQUEDA.....	52
Selección de canal EMG.....	53
Canales de memoria MEM.....	53
ASQ.....	53
Funcionamiento de las funciones secundarias	54
MENÚ.....	54
MSCAN.....	55
CAMBIO.....	56
MSAVE.....	56
Especificaciones técnicas AE 6490 CT/ AE 6491 CT	57
Atención al cliente y garantía	58
Temas de preguntas técnicas y de reparación:	59
Declaración de conformidad	62

Información importante

Por favor, lea las instrucciones antes de instalar u operar la radio AE 6490 / AE6491 CT

Esta radio es un transceptor móvil C.B. de tecnología avanzada.

Esta radio CD de alta tecnología combina el último diseño en circuitos con el sistema de control por microprocesador. Las funciones de usuario muy sencillas y avanzadas la convierten en la radio principal para sus comunicaciones móviles.

Se incluyen las siguientes funciones estándar.

- Sistema totalmente sintetizado con microprocesador
- Lectura amplia y gran angular para la pantalla multifunción (tecnología STN)
- Dos elecciones de color, con color verde o rojo
- Búsqueda completa de canales en memoria o de todos los canales
- 5 Memorias para canales
- Sistema de control automático de supresión de estática (ASQ)
- CTCSS (38 tonos)
- Acceso instantáneo a los canales 9 o 19
- Selección AM/FM
- Botones giratorios individuales para canal, volumen y supresión de estática
- Conector de altavoz externo (3,5 mm mono) y toma de antena coaxial (SO-239)
- Todas las carcasas son metálicas y con un tamaño ideal para una sencilla instalación en el salpicadero.
- Sencilla indicación RX/TX con LED de dos colores.

Compatible con todos los estándares de radio CB europeos.

- La versión **AE 6490 CT** soporta **12 V** y la **AE 6491 CT** soporta la alimentación del vehículo **12 V y 24 V** sin interruptores.

Advertencias de seguridad

Vehículos con airbags:

- No coloque la radio en la zona sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag.
- Los airbags se inflan con mucha fuerza.
- Si la radio se coloca en la zona de despliegue del airbag y éste se infla, la radio puede salir propulsada con gran fuerza y puede causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Atmósferas potencialmente explosivas

- Apague la radio cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva, salvo que sea un tipo especial preparado para dicho uso (por ejemplo, mediante aprobaciones de seguridad intrínsecas).
- Las chispas en dichas zonas pueden provocar una explosión o fuego lo que puede ocasionar lesiones e incluso la muerte.

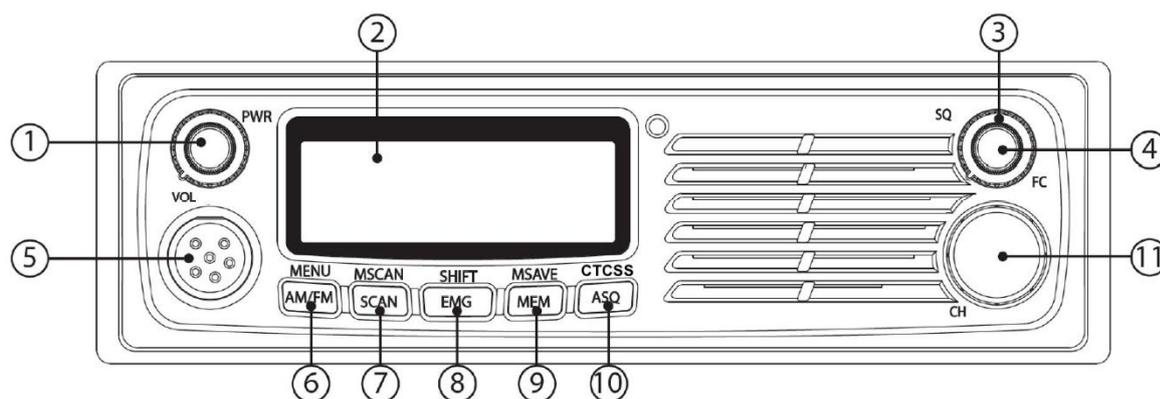
Zonas con operaciones con explosivos

- Para evitar posibles interferencias en operaciones de detonación con explosivos APAGUE la radio cerca de los iniciadores eléctricos o en una zona de detonación o en las zonas donde se anuncie: Apague cualquier radiotransmisor. Obedezca todas las señales e instrucciones.

Uso mientras se conduce

- Compruebe la normativa respecto al uso de radios mientras conduce y siempre cumpla con la misma.
- En algunos países europeos están prohibido que el conductor tenga en la mano ningún micrófono ni que utilice una radio mientras conduce.
- Algunos países (como Alemania) establecen diferencias entre teléfonos móviles y radiotransmisores. Sólo se permite operar teléfonos móviles en modo manos libres, mientras que las radios comerciales CB y radiotransmisores todavía se permiten incluso con un micrófono manual.

Controles y conectores



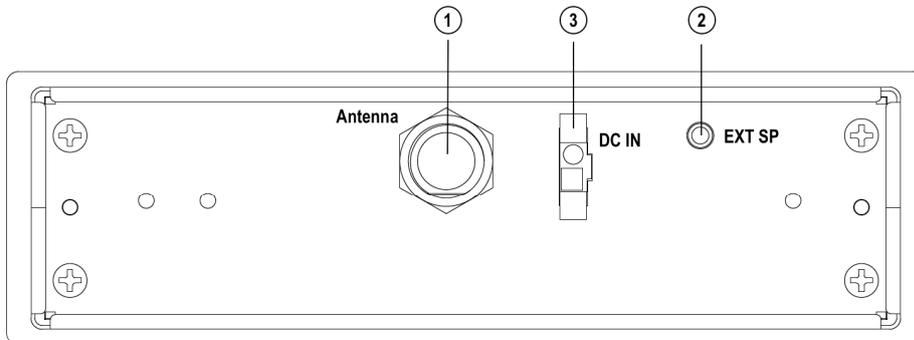
Vista frontal

- 1 Interruptor de encendido/Apagado y control de volumen
- 2 Pantalla LCD
- 3 Control del supresor de estática
- 4 Selector de función mediante pulsaciones cortas
- 5 Conector del micrófono
- 6 AM/FM (Botón de menú)
- 7 BÚSQUEDA, MSCAN (Búsqueda en memoria)
- 8 EMG (Canal de emergencia 9), CAMBIO para el segundo canal EMG (canal

19)

- 9 MEM (recuperación de memoria), MSAVE (Guardar en memoria)
- 10 ASQ (Supresor de estática automático), CTCSS
- 11 Control giratorio de canales

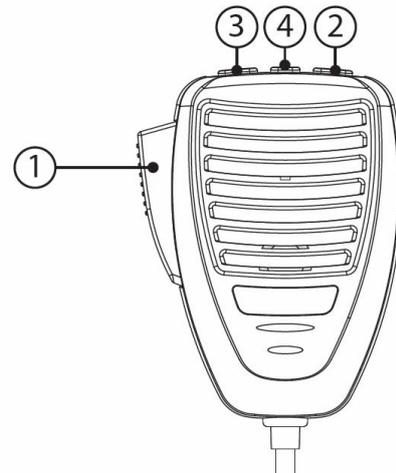
Vista posterior



- 1 Conexión de antena con conector coaxial PL 259
- 2 Toma de altavoz externo (para un enchufe mono de 3,5 mm)
- 3 Entrada de alimentación CC

Micrófono

- 1 Interruptor pulsar para hablar (PTT)
- 2 Tecla arriba
- 3 Tecla abajo
- 4 Tecla activar-desactivar ASQ



Instalación

Al abrir la caja de cartón encontrará:

- 1 radio CB AE 6490 CT o AE 6491 CT
- 1 x micrófono manual
- 1 x cable de alimentación CC con fusible en línea
- 1 x soporte de montaje estándar con tornillos de montaje
- 1 x colgador para el micrófono
- 1 x kit de montaje DIN (1 manguito DIN y 2 llaves para su extracción)
- 1 x guía de usuario

▲ Precaución

Cuando instale la radio CB en su vehículo, compruebe que durante la instalación no dañe ningún cable o componente del vehículo que puedan estar ocultos alrededor de la posición de montaje. Si no está seguro de cómo instalar la radio, consulte con un instalador de electrónica en vehículos o al fabricante de su vehículo.

Instalación de la antena

Para obtener el mejor rendimiento de su radio CB es importante instalar una antena de buena calidad.

- Debe adquirir una antena móvil adecuada diseñada para la banda de frecuencias de 27 MHz.
- Conecte la antena a la entrada de antena trasera usando un conector coaxial PL259. Si es necesario, suelde el conector con cuidado en el conector interno del cable coaxial y evite cualquier cortocircuito con cualquiera de los finos cables de cobre de la malla coaxial exterior.
- Para obtener el máximo rendimiento del transceptor, monte la antena en una posición adecuada para obtener una emisión buena y limpia de la superficie metálica del coche.
- Las antenas móviles estándares necesitan una Buena conexión a tierra de la carrocería del vehículo para obtener la mayor eficiencia. La mayoría de las antenas móviles estándar no pueden funcionar sin una conexión a masa en la carrocería del vehículo.
- La mayoría de las antenas CB (excepto nuestra serie Gamma) necesitan una buena sintonización para un mejor recepción en Onda Corta (SWR).
- Se pueden obtener antenas especiales sin conexión a tierra de autocaravanas o camiones en casos donde la antena esté fabricada en plástico o fibra de vidrio o cuando no es posible conectarla a masa. Dichas antenas no sólo funcionan

en carrocerías de plástico o fibra de vidrio sino que no funciona inmediatamente en estructuras metálicas.

- No use ninguna función de transmisión (por ejemplo, PTT) antes de instalar la antena.

12 V/24 V CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN CC

Mientras que la versión **AE 6490 CT** está diseñada solo para su instalación en vehículos **de 12 V** (con el negativo a tierra), la versión **AE 6491 CT** puede funcionar con sistemas de tensión de 12 o 24 V. No es necesario un sistema de conmutación

Cableado CC

- Conecte el **polo negativo (negro)** de alimentación CC al chasis del vehículo o directamente a la terminal negativa de la batería si lo prefiere.
- Conecte el **polo positivo (rojo)** de alimentación CC mediante el fusible de línea a un punto adecuado de la caja de fusibles del vehículo o directamente a la terminal positiva de la batería.
- También es posible conectar la radio a una **sección de red de conmutación CC** para permitir una encendido . pagado automático con **el selector de encendido**, ya que la radio guarda todas las últimas configuraciones usadas.
- Puede que sea necesario en algunos casos especiales usar un filtro de línea frente al ruido del alternador. Este es, dependiendo de la posición del sistema de alimentación eléctrica del vehículo, donde se ha conectado la radio con + y -. En caso de que aparezcan dificultades, recomendamos que pruebe otros métodos de conexión también en la instalación del vehículo.

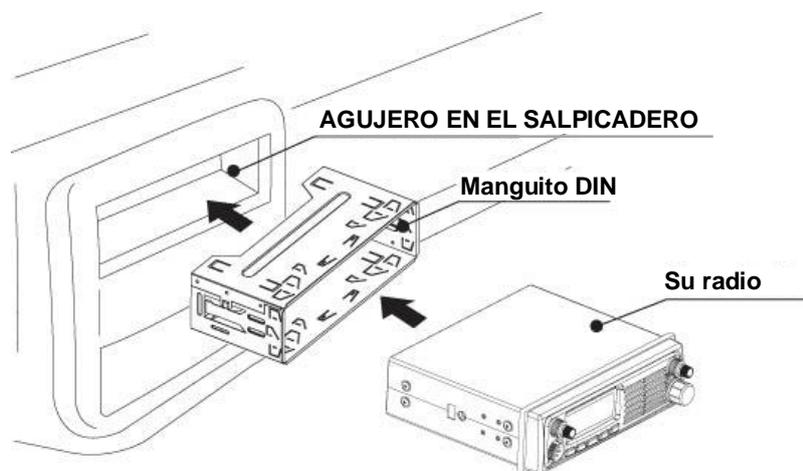
Montaje usando un manguito DIN

En caso de que no esté seguro de cómo instalar la radio CB en el vehículo usando el manguito DIN, consulte con el fabricante, concesionario del vehículo o un instalador cualificado.

Antes de instalarla, confirme que esta radio se ajusta a la zona de montaje que desee y que dispone de todos los kits necesario para completar la instalación.

- Retire el soporte si ya está instalado previamente.
- Instale el manguito DIN en la abertura del salpicadero, con el labio hacia fuera.
- Extraiga las pestañas superiores e inferiores para mantener el manguito firmemente en su lugar.
- Antes de insertar la radio en el manguito, cablee el cable de la antena montada previamente

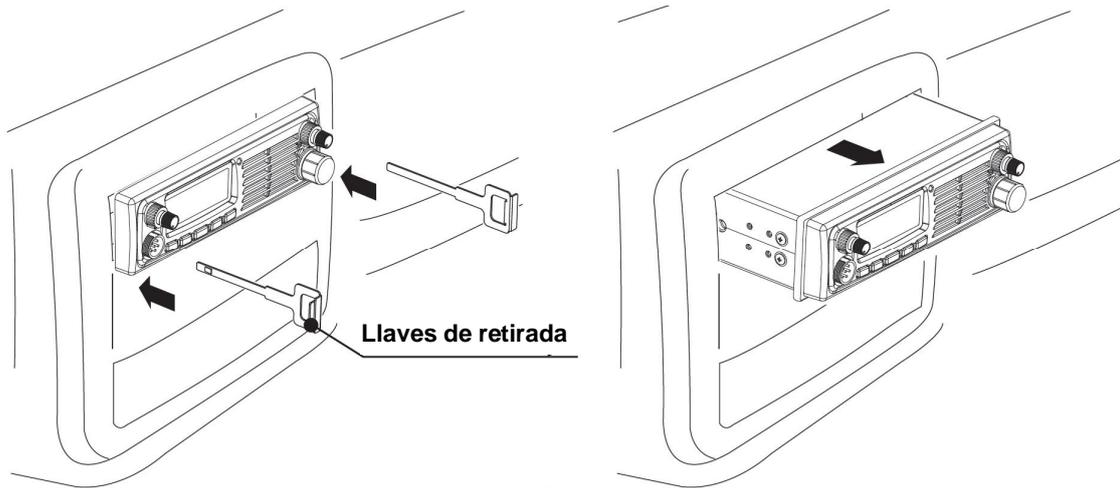
- Conecte los cables de alimentación CC. El cable **ROJO** va a la terminal **positiva (+)** del bloque de fusibles, mientras que el **NEGRO** se conecta a la masa de la carrocería del vehículo (-).
- Asegúrese que todas las conexiones están enrutadas alejadas de cualquier pinzamiento o corte de otras piezas metálicas.
- Deslice lentamente la radio en el manguito hasta que se bloquee en su lugar.
- El anillo de goma actuará como un sello frente al manguito DIN. En los laterales izquierdo y derecho del anillo, se proporciona una ranura para tirar lentamente de los laterales izquierdo y derecho del anillo.
- Las ranuras del anillo de goma instalado permitirán una retirada adecuada de la radio del manguito DIN.



Retirada de la radio del manguito DIN

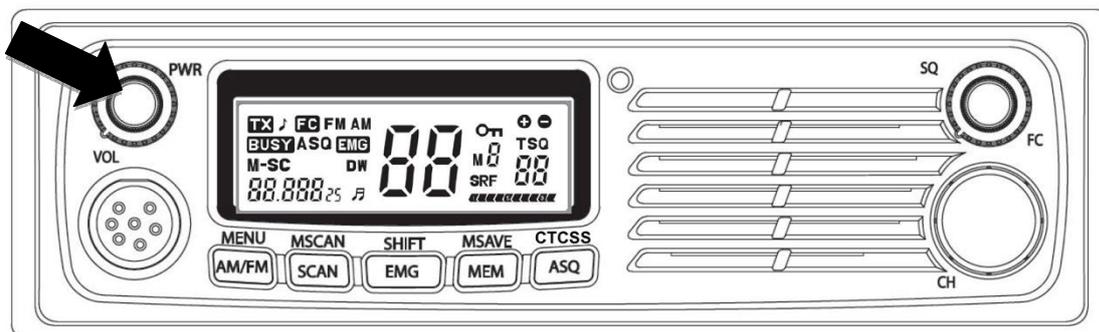
Si tiene intención de retirar la radio del manguito DIN, debe hacerlo usando las dos llaves de retirada que se adjuntan tal y como se explica debajo:

- Inserte rectas las dos llaves de retirada en los espacios de las ranuras que proporciona el anillo de goma en los bordes izquierdo y derecho del panel frontal de la radio.
- No se puede retirar la radio si solo se usa una llave.
- Presione bien y la radio se desbloqueará del manguito haciendo posible la retirada del manguito.
- Guarde las llaves en un lugar seguro para su uso futuro.



Funcionamiento

Encendido/Apagado



Gire el interruptor giratorio del volumen en sentido horario para encender o ajustar el nivel de sonido para una recepción cómoda.

Cómo iniciar la conmutación de país (Soporte Europeo Multiestándar)

Ambas versiones están preparadas para usar los códigos actuales europeos multiestándar. Este Nuevo estándar europeo con AM+FM 4 vatios en 40 canales **E** ya está en vigor en muchos países de la UE y R&TTE y se implementará en muchos países pronto. La radio es capaz de funcionar en canales polacos con -5 kHz de desfase (**PL**), puede funcionar con configuraciones de canales alemanes, checos y eslovacos **d4** con hasta 80 CH FM y 40 CH AM, y puede funcionar en le Reino Unido con los canales actuales del FM del Reino Unido y europeos y ya funciona también con los canales europeos de AM (4W) en la configuración **U** del Reino Unido.

Por favor, use únicamente los códigos de país actuales hasta que se publique y permita la nueva configuración. Todavía es ilegal usar cualquier radio con un conmutador de selección de país en Austria (última información de mayo de 2014). Para tales casos, ofrecemos una versión de país fijada en fábrica previa solicitud. Si tiene dudas sobre otros países, seleccione la configuración **E** y use únicamente FM.

- Conecte el encendido, mientras mantiene pulsado el botón requerido para cada configuración de país.
- Posteriormente, vuelva a soltar los botones

Taste Æ Bot3n -- Button	Acci3n	Visualizaci3n	Land Æ Pa3s - Pays
	+ PWR Einschalten ENCENDIDO Marche	E	EU
			FM 40CH, 4W
			AM 40CH, 4W
		PL	POLEN, POLAND
			FM 40CH, 4W
		d4	DE, CZ, SK
			FM 80CH, 4W
			AM 40CH, 4W
		U	UK
			FM 40CH UK, EU
	rS	AM 40CH, 4W EU	
		FACTORY	
		RESET	

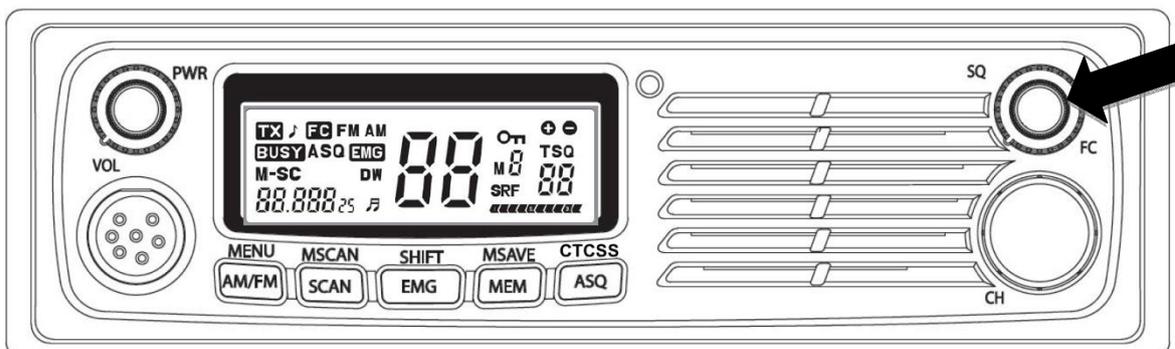
Funcionamiento

Esta 3ltima combinaci3n de teclas se usa para realizar un reinicio de f3brica (a los valores por defecto)

Esto puede ser una acci3n 3til encases en los que la radio pueda reaccionar de forma anormal.

Un reinicio puede restaurar las funciones si la CPU parece estar bloqueada.

Control SQ



- Este control se usa para disminuir o eliminar el sonido de fondo en ausencia de se3ales entrantes.
- Girado en sentido horario, silencia el receptor cuando no se reciben se3ales y permite un modo silencioso en funcionamiento.
- El control de supresi3n de est3tica funciona 3nicamente en modo recepci3n y no afecta al volumen del receptor cuando se reciben se3ales.
- Para ajustarlo, cuando no hay se3ales, gire el control de supresi3n de est3tica en sentido horario hasta que se silencie el receptor.

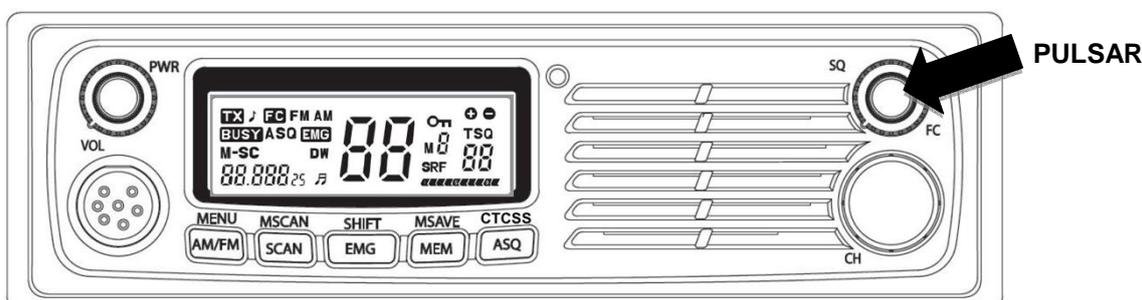
- Las señales entrantes liberarán automáticamente la acción de la supresión de estática. Es necesario un ajuste preciso ya que una configuración demasiado alejada en sentido horario no permitirá que las señales más débiles se libren de la acción de la supresión de estática.
- Puede ser importante una buena sintonización si usa las funciones de escaneado. El escáner se inicia únicamente si la supresión de estática se encuentra cerrada y se detiene sólo si una señal es lo suficientemente fuerte

La supresión de estática estándar de esta radio se acciona por fuerza de campo. Esto indica que usted decide al girar el botón, a qué fuerza de campo (valor S-metros) puede abrirse la supresión de estática.

Un potenciómetro de supresión de estática totalmente cerrado puede suprimir señales de hasta un nivel de entrada de varios cientos de microvoltios. En la mayoría de las posiciones sensibles, se abrirá a señales inferiores a 1 microvoltio. Asimismo puede usar el sistema de supresión de estática automático ASQ. Esto funciona totalmente diferente de la supresión de estática activada por la fuerza de la señal. El ASQ no se preocupa por la fuerza de la señal; reacciona cuando el sonido de la señal se reduce de tal forma que la señal se hace incomprensible.

Funcionamiento

Selector FC (Función)



El botón de control de supresión dispone de una función importante, si se pulsa este botón.

- Si se ha pulsado brevemente el botón de control SQ, puede iniciar las funciones "secundarias" que están impresas en la parte superior de cada botón de control de función.

Cambio AM/FM



Puede seleccionar la modulación AM o FM pulsando el botón AM/FM.

Por favor, tenga en cuenta que en el sistema alemán de 80 CH es posible (y permitido) escuchar en AM todos los 80 canales, pero solo es posible la transmisión en CH 1-40 en AM. En modo recepción, el gráfico de barras muestra la fuerza de la señal recibida; durante la transmisión muestra la potencia de salida recibida. En la configuración **dE** y **EU**, la potencia de AM depende de la configuración de los puentes del lateral del cuadro de circuitos impresos inferiores (véase cambio de país)

BÚSQUEDA



La AE 6490/AE 6491 incorpora la propiedad de búsqueda. La radio buscará en los 40 (80) y se detendrá en el canal OCUPADO. Permanecerá en ese canal hasta que hayan transcurrido siete segundos tras la conversación y después volverá a la búsqueda.

- Para empezar a buscar, encienda primero la alimentación y ajuste el volumen y la supresión de estática.

- Pulse el botón **SCAN** para empezar la búsqueda. Aparecerá la palabra **SC** en la pantalla LCD y la unidad empezará la búsqueda.
- Si desea detener la búsqueda puede volver a pulsar el botón de búsqueda o pulsar el botón para cambiar a hablar.

Esto desconectará la función de búsqueda y transmitirá en ese canal.

Selección de canal EMG



El botón EMG (Emergencia) es para un acceso instantáneo al canal 9 de llamadas y emergencias, que está monitorizado por todos los conductores de camiones y muchos usuarios CB y en algunas regiones incluso por organizaciones de seguridad del tráfico. En caso de que necesita ayuda o asistencia, es una buena idea llamara por el canal 9. Se puede localizar a conductores de camiones en la mayoría de los casos en modo AM.

El canal de emergencia asimismo se usa en las autopistas alemanas como un sistema de advertencia en caso de accidentes, mantenimiento de carreteras o atascos graves con peligro de colisión. En caso de que pase una baliza especial en su carril y una situación que puede suceder delante de usted, se le avisará mediante tonos de alarmas y anuncios de voz.

Con la tecla EMG puede cambiar entre CH 9 y el canal usado previamente.

El otro, que se usa a menudo para llamar es el Canal 19. Si desea usar el CH 19, por favor, use **FC** y el botón de función secundaria **SHIFT** (véase página 14).

Canales de memoria MEM



Para acceder a los canales memorizados, simplemente pulse el botón **MEM** y elija el canal de la memoria que desee desde **M1** a **M5** pulsando uno de los botones **AM/FM** hasta **ASQ**.

ASQ



Como ya se ha mencionado en el capítulo de supresión de estática, el ASQ es una propiedad que permite que la radio reciba una señal entrante que es más fuerte que el nivel de sonido circundante. Esta función de cambio automático no necesita ningún ajuste y funciona de forma totalmente automática. Se abre a cualquier señal que sea lo suficientemente Buena como para entenderse.

La sensibilidad del sistema ASQ es muy buena. Incluso puede con fuerzas de señal inferiores a la sensibilidad utilizable máxima nominal. El único criterio es la reducción de ruido en el canal de recepción.

No obstante, la función ASQ está limitada a las condiciones de recepción normales en la banda CB.

Durante periodos de fuerte propagación de sobrealcance de onda, fuerte actividades solares y señales de interferencia muy fuerte puede abrirse de cuando en cuando sin que se oiga una señal de voz. En tales casos puede ser mejor usar la supresión de estática estándar en lugar del ASQ. ¡Se puede encontrar un botón ASQ adicional en el micrófono!

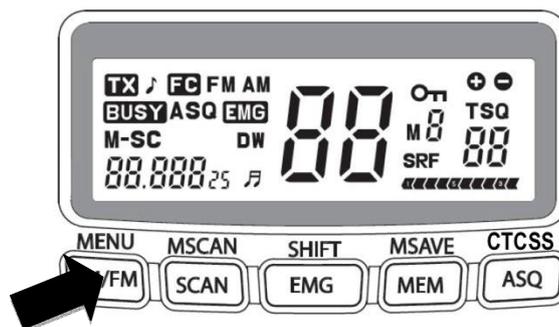
Funcionamiento de las funciones secundarias

MENÚ

Este botón de **MENU** puede controlar cuatro funciones del **SUB MENÚ** en secuencia.

Para iniciar el **MENU**, por favor, considere que se trata de una función secundaria como todas las demás que se describen en este capítulo.

- Debe pulsar el botón **FUNCIÓN** (botón de supresión de estática **FC**) primero.
- La pantalla mostrará **FC**
- Ahora pulse el botón **MENU** (AM/FM)



Puede disponer de:

- 1) Encendido/Apagado del pitido del teclado
- 2) Encendido/Apagado del pitido Roger
- 3) Selección de color de retroiluminación de LCD
- 4) Retroiluminación LCD (atenuado y brillante).
- 5) ASQ Nivel

La selección se hará pulsando los botones **ARRIBA** o **ABAJO** del micrófono o mediante el conmutador de canal giratorio.

- Vuelva a pulsar **MENU** 1 x o más a menudo para fijar la selección y el siguiente paso

- 1) **Beep on/off** . se trata del tono del pitido del teclado



- 2) **Roger Beep on/off** . se trata de pitido del tono breve que señala el final de cada transmisión, tras soltar el botón PTT de la emisora de llamada del micrófono

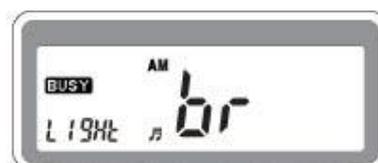


Funcionamiento de las funciones secundarias

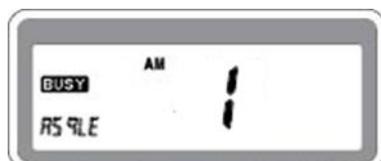
3) Selección del color de la retroiluminación LCD (verde/rojo)



4) Control de brillo de la retroiluminación LCD (más tenue brillante)



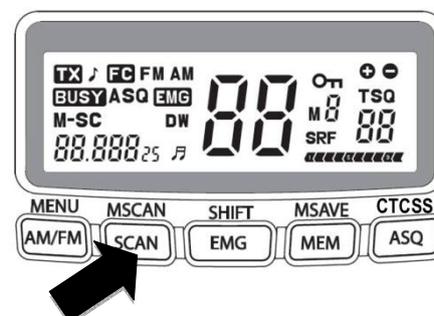
1) ASQ sensibilidad (Nivel 1 3)



MSCAN

La propiedad de búsqueda del canal en la memoria permite que la radio busque de forma automática en los 5 canales memorizados.

- Para acceder, pulse **FC** y **MSCAN**
- **M-SC** aparecerá en la pantalla LCD.



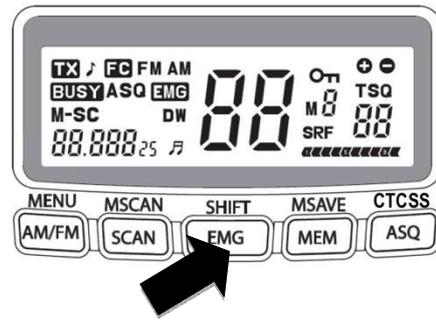
Ahora la radio busca de forma automática sólo los canales memorizados y se detiene cuando se detecta una radio sobre tráfico.

Nota: ¡Por favor, programe algunos canales de su elección como canales memorizados!

Véase el capítulo de **MSAVE** en la página siguiente.

CAMBIO

El botón de función es para **SHIFT** un acceso instantáneo a la llamada de conductores de camiones de emergencia o llamadas la canal 19. Con **SC + SHIFT** puede cambiar entre el CH 19 y el canal operativo usado previamente.

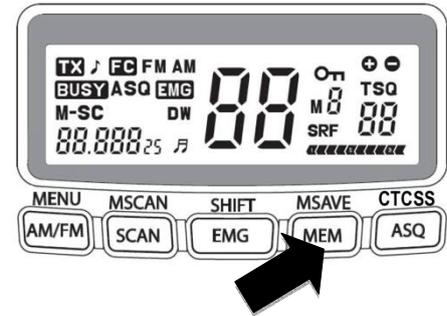


MSAVE

Este botón MSAVE se usa para guardar cualquier canal en los botones de memoria desde **M1** a **M5**

Para guardar canales:

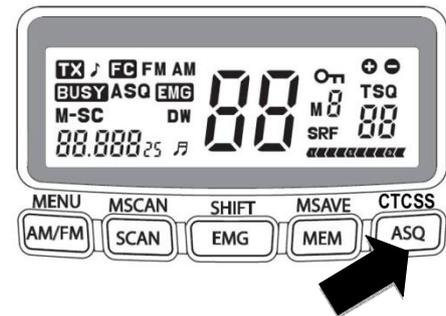
- Seleccione el canal que desee con el botón **giratorio** o **ARRIBA/ABAJO**
- Pulse **FC + MSAVE/MEM**
- Puede elegir cualquier número de canal de la memoria con un botón desde **MENU (M1)** hasta **CTCSS (M5)**



CTCSS (Continuous Tone coded Squelch System)

Además del Silenciador controlado por nivel de RF y el Silenciador Automático (ASQ, por sus siglas en inglés), estas radios vienen equipadas también con el sistema CTCSS. El Sistema CTCSS añade un tono imperceptible a la transmisión. Cuando está activado, el sistema de la radio receptora solo se abre cuando recibe la transmisión desde una radio con el mismo tono configurado en su sistema CTCSS. Hay disponibles 38 tonos diferentes. El sistema CTCSS se puede configurar por separado para cada canal y solo está disponible en FM.

- Seleccione el canal que desee con el botón **giratorio** o **ARRIBA/ABAJO**
- Pulse **FC + CTCSS / ASQ**
- Con el botón **giratorio** o **ARRIBA/ABAJO** seleccione el tono CTCSS desde 1 a 38 o seleccione **of+** para desactivar el CTCSS
- Pulse brevemente el botón **PTT**



CTCSS-TONE TABLA DE FRECUENCIAS

Nr	Hz	Nr	Hz	Nr	Hz	Nr	Hz	Nr	Hz
Of	OFF	08	88.5	16	114.8	24	151.4	32	203.5
01	67.0	09	91.5	17	118.8	25	156.7	33	210.7
02	71.9	10	94.8	18	123.0	26	162.2	34	218.1
03	74.4	11	97.4	19	127.3	27	167.9	35	225.7
04	77.0	12	100.0	20	131.8	28	173.8	36	233.6
05	79.7	13	103.5	21	136.5	29	179.9	37	241.8
06	82.5	14	107.2	22	141.3	30	186.2	38	250.3
07	85.4	15	110.9	23	146.2	31	192.8		

Especificaciones técnicas AE 6490 CT/ AE 6491 CT

» General

TRANSMISOR	SINTENTIZADOR PLL CONTROLADO POR CRISTAL
RECEPTOR	CONVERSIÓN DOBLE, SUPERHETERODINO SISTEMA
FUNCIONAMIENTO DE TENSIÓN	AE 6490 CT: 12 V CC , AE 6491 CT: 12/24 V CC
TEMPERATURA	-10_a +55_C
PASO DE CANALES	10 kHz
DIMENSIONES	AE6490 CT: 188(A) x 57(A) x 118(D) mm AE6491 CT: 188(A) x 57(A) x 131(D) mm
PESO	1,9 kg con accesorios estándar
CONECTOR ALTAVOZ EXTERNO	3,5 mm MONO
TIPO UHF (PL) ANT. CONECTOR	SO 239 (Toma de 50 Ohmios para tomas PL 259)
MICRÓFONO CONDENSOR Y TOMA DE 6 PATILLAS	Corresponde a un cableado de toma de 6 patillas Albrecht & GDCH excepto PIN 4

» TRANSMISOR

POTENCIA DE SALIDA	FM 4 W/AM 4 VATIOS
ALCANCE DE FRECUENCIA	26,965-27,405 MHz
TOLERANCIA DE FRECUENCIA	+/- 100 Hz
SENSIBILIDAD DE MODULACIÓN	2,5 mV (ENTRADA DE 1250 HZ)
CAPACIDAD DE MODULACIÓN	AM 85%/FM 2,0 KHZ

» RECEPTOR

SENSIBILIDAD	AM: 0,5 μ V (SINAD 10 dB), FM: 0,5 μ V (SINAD 20 dB)
SUPRESIÓN DE ESTÁTICA cerca	Hasta 1000 μ V
SUPRESIÓN DE ESTÁTICA AUTÓMÁTICA	0,5 μ V
RATIO S/N	40 dB
DISTORSIÓN	3%
SENSIBILIDAD MÉTRICA S DE S9	100 μ V
Potencia de salida de audio	mínimo 4 vatios a 8 ohmios

Atención al cliente y garantía

» Problemas y soluciones

Compruebe al principio la alimentación y el fusible. Puede existir un problema con la alimentación, cuando no aparece ninguna luz o pantalla tras encenderlo. En caso de que la unidad funcione de forma extraña, desconecte el cable de alimentación (o extraiga el fusible del soporte), mientras la radio permanece encendida; espere un poco (mínimo 10 segundos), y posteriormente vuelva a conectar el cable de alimentación.

Otro método es reiniciarla a la "Configuración de fábrica por defecto". Este reinicio asimismo puede provocar el cambio de país y el último canal usado - la radio se vuelve a iniciar como una radio nueva que todavía no se ha conectado.

- Apagar la radio
- Pulse el botón AM/FM y MEM y manténgalos pulsados durante el **encendido de la radio**
- Soltar botones
- La pantalla muestra **rS** y tras un breve periodo de tiempo la radio vuelve a funcionar. En la mayoría de los casos se restauran ahora las funciones de la radio.
- Compruebe el conector de la antena y del micrófono.

» Garantía europea de 2 años

El distribuidor, minorista o establecimiento donde haya adquirido la radio garantiza al comprador original de este producto que en caso de que este producto o cualquier componente del mismo, bajo condiciones de uso normales, presentase defectos en material o mano de obra en los 2 años siguientes contados a partir de la fecha de compra original, se repararán tales defectos o se sustituirá por un producto Nuevo o reparado sin cargo por los componentes o por la mano de obra. Para obtener la reparación o el mantenimiento dentro de las condiciones de la garantía, debe entregarse el producto con la prueba de la cobertura de la garantía (por ejemplo, copia de la factura), especificación de defecto(s), al distribuidor, concesionario o su socios de reparto autorizado.

No se asume ninguna responsabilidad para el alcance de la comunicación de este producto. La garantía no es de aplicación a cualquier producto o componente del mismo que haya sufrido o presente daños debido a modificaciones, una instalación inadecuada, un manejo incorrecto, un uso incorrecto, negligencia, accidente o por la retirada o degradación de la etiqueta del número de serie de fábrica. La garantía no es de aplicación a los accesorios o a aquellos problemas causados por accesorios no autorizado o recomendados salvo el micrófono que se adjunta, antenas externas, alimentaciones externas o sobrevoltaje causado por alimentaciones externas, rayos o defectos de sobrevoltaje mediante antenas u otros cables, ventanas rotas o que presenten daños y componentes de la carcasa.

Rogamos se ponga en contacto con el distribuidor o con la persona donde adquirió la radio CB, o se ponga en contacto con nuestro servicio de reparación en Alemania directamente.

Dónde encontrar asesoramiento de mantenimiento y documentación del mismo

La documentación técnica completa se actualiza de forma regular. Puede descargar las últimas versiones de los manuales de usuario, documentación técnica y declaración de conformidad, así como consejos de mantenimiento, o preguntas frecuentes en cualquier momento desde nuestro servidor en la dirección

<http://www.service.alan-electronics.de>

En caso de que tuviera algún problema, rogamos lea los consejos de mantenimiento o las preguntas frecuentes (FAQ) antes de enviar la radio CB a un centro de mantenimiento. Rogamos tenga en cuenta que la aceptación de AM+FM en los diferentes países europeos acaba de empezar y puede estar sujeta a cambios imprevistos. Nuestra página Web le proporcionará la última información sobre el uso de la radio.

Temas de preguntas técnicas y de reparación:

Dirección de correo electrónico: service@alan-electronics.de

Descarga de servicios www.service.alan-electronics.de

Preguntas sobre reparación:

Teléfono: +49 6103 9481-22

Si ha adquirido su radio en otro lugar, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local para todas las cuestiones.

Nuestra recomendación:

Antes de devolver una radio, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o la línea de atención al cliente.

Nuestra experiencia nos demuestra que muchos problemas menores pueden solucionarse mediante una simple llamada telefónica a nuestro servicio de atención al cliente.

Si es necesario la devolución, la línea de atención al cliente asimismo le dirá la dirección de nuestro servicio de reparación más cercano y le comentará la forma más rápida de reparar la radio.

Reciclado de elementos electrónicos

La legislación europea requiere que los elementos electrónicos no se eliminen con los residuos domésticos. Como la industria ha empezado a financiar el reciclado de residuos electrónicos, las estaciones de recogida locales de cualquier lugar están preparadas para aceptar elementos electrónicos defectuosos de forma gratuita de los usuarios.



» Detalles técnicos para la transmisión de datos

Cable de la toma del micrófono

Pin 1	Micrófono de audio
Pin 2	PTT-RX (a tierra para la recepción)
Pin 3	PTT-TX (a tierra para la transmisión)
Pin 4	Botones Arriba, Abajo y ASQ
Pin 5	Toma a tierra
Pin 6	+ Tensión para la alimentación del micrófono si es necesario

Para paquetes de radio y otros

Pin 1	Transmitir audio
Pin 2	Recibir audio
Pin 3	Tecla PTT
Pin 4	¡No lo conecte!
Pin 5	Toma a tierra
Pin 6	¡No lo conecte!

La radio puede usarse para la transmisión de voz y datos así como para el funcionamiento de la pasarela de Internet. Se pueden establecer las conexiones únicamente mediante el conector del micrófono. Para la transmisión de datos, por favor, use los canales de datos dedicados que pueden variar de país a país.

Cerca de la frontera suiza, le recomendamos amablemente que no use el CH 40 para la transmisión de datos ya que es un canal de llamadas de voz establecido en Suiza.

Información legal y declaración de conformidad

Pasaporte de radio Albrecht

Para las normas de uso y programación de la AE 6490 CT /AE6491 CT (sujeto a cambios, partir de Diciembre 2015)

País	80/40	40/40	40FM	Comentarios
Austria	x	✓	✓	
Bélgica	x	✓	✓	
Bulgaria	x	✓	✓	
Croacia	x	✓	✓	
Chipre	x	✓	✓	
República Checa	✓	✓	✓	
Dinamarca	x	✓	✓	
Estonia	x	✓	✓	
Finlandia	x	✓	✓	
Francia	x	✓	✓	
Alemania	✓	✓	✓	Las estaciones bases situadas en la cercanía de la frontera (excepto CZ) necesitan una licencia para el funcionamiento de los canales 41-80.
Grecia	x	✓	✓	
Hungría	x	✓	✓	
Islandia	x	✓	✓	
Irlanda	x	✓	✓	
Italia	x	✓	✓	Es necesario el registro para los nacionales. Visitantes extranjeros gratis.
Letonia	x	✓	✓	
Liechtenstein	x	✓	✓	
Lituania	x	✓	✓	
Luxemburgo	x	✓	✓	
Malta	x	x	✓	
Mónaco	x	✓	✓	
Países Bajos	x	✓	✓	
Noruega	x	✓	✓	
Polonia	x	✓	✓	
Portugal	x	✓	✓	
Rumanía	x	✓	✓	
San Marino	x	✓	✓	
Eslovaquia	✓	✓	✓	En funcionamiento FM sólo se permite en los canales 1-40 y 70-80.
Eslovenia	x	✓	✓	
España	x	✓	✓	Es necesario el registro y las tasas regulares para los habitantes. Visitantes extranjeros gratis.
Suecia	x	✓	✓	
Suiza	x	✓	✓	
Reino Unido	x	x	✓	

Declaración de conformidad



Por la presente, declaramos que este producto: / Wir erklären hiermit, dass unser Produkt

Radio CB Albrecht AE 6490 CT/AE 6491 CT

Satisface toda la normativa técnica aplicable al producto dentro del ámbito de las directivas del consejo de la UE, estándares europeos y aplicaciones de frecuencia nacionales: / alle technischen Anforderungen im Geltungsbereich der EU Richtlinien, europäischer Normen und nationaler Frequenzanwendungen einhält:

**73/23/EEC, 89/336/EEC, 2004/108/EG and 99/5/EC
EN 300 135-2 V.1.2.1 / EN 300 433-2 V.1.3.1
EN 301 489-1 V.1.9.2, EN 301 489-13 V.1.2.1,
EN 60 950-1: 2006+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011+A2 :2013**

Se han realizado todas las pruebas esenciales a la radio. /
Alle für das Produkt vorgeschriebenen Funktestreihen wurden durchgeführt.

**Alan Electronics GmbH
Daimlerstr. 1 k
D- 63303 Dreieich**

Esta declaración se realiza bajo nuestra sola responsabilidad. Basándose en aplicaciones de frecuencias no totalmente armonizadas, la radio CB puede usarse únicamente en los países enumerados según la programación de canal seleccionada y conforme a las restricciones nacionales existentes para AM + FM, si tales todavía fueran de aplicación.

Diese Erklärung wird unter unserer alleinigen Verantwortung abgegeben. Dieses Funkgerät darf wegen der noch nicht überall harmonisierten Frequenzanwendungen in AM + FM in einigen Ländern nur eingeschränkt oder gar nicht betrieben werden, entsprechend den noch geltenden nationalen Regelungen.

Alan Electronics GmbH declare, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

Punto de contacto/Ansprechpartner: **Dipl.-Ing. Norbert Dau**

Lugar y fecha de emisión:

Lütjensee, 01.12. 2015

(Firma)

Dipl.-Ing. Norbert Dau
Alan Electronics GmbH

© Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1K, 63303 Dreieich

www.alan-electronics.de

<http://www.service.alan-electronics.de>